
HYDERABAD – Grupo de trabajo de At-Large sobre interés público

Martes, 8 de noviembre de 2016 – 17:00 a 18:00 IST

ICANN57 | Hyderabad, India

WOLF LUDWIG:

Sugiero que empecemos con la reunión inmediatamente en un minuto y que no esperemos mucho más porque me dijeron que los presidentes de las RALO tienen una reunión muy especial con el CEO de la ICANN a las 17:30, así que van a salir corriendo. Nuestra reunión va a ser más breve todavía, lo cual es sorprendente. Quisiera empezar oficialmente esta reunión. Gracias a todos los que vinieron hoy, tan tarde. Después de una semana de reuniones tan completa y compleja. Sé que ustedes están cansados a esta altura del partido. Sugiero que hagamos lo siguiente. Tenemos una agenda breve y no oficial para esta reunión. Yo creo que nuestra sesión del domingo fue muy buena y muy exitosa. Ahora quisiera agradecer a Ergys por haber dedicado tanto tiempo y tantas ideas y pensamientos para preparar esta excelente sesión. Fue un buen programa, con buenos participantes, buenos panelistas. Conseguimos una muy buena sala y me sorprende la participación tan amplia. Esto prueba de alguna manera el interés que hay en la comunidad.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Quisiera sugerir que hagamos una ronda de comentarios para empezar porque la mayoría de ustedes ya estuvieron en esas sesiones y quisiera que me hagan una observación breve y concisa de sus impresiones. Olivier y yo desempeñamos un rol muy activo en el panel y a veces los participantes y los panelistas tienen observaciones y percepciones diferentes. Quisiera saber qué es lo que opinan ustedes. Después de esta ronda de comentarios, quisiera que hablemos brevemente sobre los que podrían o deberían ser los próximos pasos de nuestro grupo de trabajo. Si todos están de acuerdo, sugiero que comencemos después de mis palabras. A mí me impresionó mucho esa reunión. Estuvo muy bien preparada, muy organizada, con muchos aportes y comentarios. Recibimos mucho feedback espontáneo. Hay un comentario que no se pudo incluir porque no hubo tiempo. Stephanie se tuvo que ir. Yo hablé con ella de modo informal y presentó algunas ideas muy buenas. La invité a venir esta tarde o enviar sus ideas a través de la lista de correo electrónico. Estas eran mis palabras y ahora le voy a dar la palabra a Ergys.

ERGYS RAMAJ:

Gracias. No sé si les parece que vea rápidamente los principales resultados y mensajes de esa reunión para los que no estuvieron allí. Empezamos con Olivier que explicó la situación general y explicó la importancia del proceso de trabajo en los temas de

alto interés en la ICANN hoy en día. Olivier también dijo cómo este concepto de interés público se menciona 10 veces en los estatutos y la importancia es que toda la comunidad entienda esto y cómo se pueden aplicar estos principios, estos tópicos. Después Wolf tomó la palabra y habló de esto desde la perspectiva europea. Dijo que es muy difícil definir lo que son temas de alto interés porque hay muchos temas culturales lingüísticos. Sin embargo, el interés público es importante para todo modelo de gobierno. Después habló de una perspectiva que tenía más que ver con la forma en que los proveedores de servicios de Internet entraban en todo este cuadro general y la idea principal que tomé de allí es que los ISP están creando interés en el público haciéndose escuchar para poder participar en forma activa en la toma de decisiones.

Después tomaron la palabra Jonathan Robinson y Becky Burr, que hablaron desde la perspectiva de la GNSO pero también de la comunidad de At-Large. Creo que mencionaron algunas cosas que son importantes desde el punto de vista de Jonathan. Él habló de la importancia de proteger la seguridad y flexibilidad de la Internet. Esto ayuda al interés público, mantener la seguridad y estabilidad del sistema de DNS. También habló de la importancia de mantener la competencia para lograr mayor comprensión. Aquí también estamos apoyando el interés público. Creo que si consideramos los comentarios de aquellos

que tomaron la palabra después de que hablara Becky, Becky dijo algo muy importante y es que básicamente con este proceso de desarrollo de políticas ascendente, y cuando se hace correctamente y dentro de la misión y el alcance. Esto es la explicación y la presentación de lo que es interés público, dentro del contexto de la ICANN y esto se entendió muy bien. Lo aceptaron muchas personas en el grupo.

Después tomó la palabra Thomas Schneider, que dio un ejemplo muy complejo del interés público y agregó capas, capas y más capas de complejidad simplemente para demostrar en qué medida puede complicarse esto para los gobiernos en especial. Creo que el principal mensaje de su intervención es que hay que considerar el total de todos los intereses especiales para entender el interés público. Como es un concepto abstracto, debemos tener un proceso general y no una definición fija. Después hay una sesión de micrófono abierto y muchas personas repitieron lo que habían dicho Thomas y otros panelistas, subrayando que no podemos tener una definición fija.

El tema de que los gobiernos protejan sus intereses nacionales en lugar del interés público global también se mencionó. En el caso del GAC en particular, si lo vemos como una unidad, se supone que debe mitigar los intereses especiales, creando algo como un equilibrio completo que va en pos del interés público

global. Volvió a aparecer la idea de diversidad y se destacó que con una participación abierta, inclusiva y diversa en el PDP, estos son elementos clave para poder cumplir con el interés público dentro de la ICANN.

Próximos pasos. Olivier abrió el debate y recomendó que avanzáramos manteniendo una forma no estricta de trabajar juntos, siguiendo con estos debates y discusiones. Una de las ideas que surgió después fue la de crear un comité, un grupo de trabajo de alguna manera, pero lo que nos está faltando es tener un líder o múltiples líderes de la comunidad para seguir avanzando en este trabajo. Hay una persona que dijo que podía hacerlo. Veremos qué pasa con esto en los próximos días. Yo ya me acerqué con esas personas y les pregunté cuánto tiempo podían dedicar a todo esto. Este es un breve resumen de algunos de los principales mensajes de esa sesión.

ORADOR DESCONOCIDO: Hace mucho que participo de At-Large. Soy de ISOC, una estructura At-Large. Me interesa mucho trabajar en pos del interés público global. Quiero participar como miembro y hacer aportes importantes a este debate. Gracias.

JIMMY SCHULZ: Soy miembro saliente de ALAC. Yo participé de la sesión y lo que vi es exactamente lo que usted describió y es que debido a razones políticas, culturales y diferentes formas de entender lo que es el interés público, no todo el mundo aceptó los ejemplos de Thomas Schneider, por ejemplo, porque son complejos. El tema es complejo. Yo creo que deberíamos ocuparnos más de las diferentes formas de entender lo que puede ser el interés público. Quizá deberíamos tratar de encontrar ejemplos más fáciles de entender para demostrar qué es lo que creemos que es el interés público. Debemos tener en cuenta que tenemos que encontrar algún procedimiento para definir cuál es nuestro interés público dentro de la comunidad. Debe haber un procedimiento para trabajar por el interés público, para definirlo.

ORADOR DESCONOCIDO: Soy representante de una ALS. Estoy de acuerdo con lo que dijeron las personas que hablaron antes que yo. El interés público se entiende de diferentes maneras en diferentes lugares. Yo acabo de participar en una reunión en la sala de al lado sobre la participación global de partes interesadas. Quisiera ayudar al trabajo de ese grupo como representante de una ALS, si es posible.

ORADOR DESCONOCIDO: Soy miembro de ALAC y soy del lugar donde el interés público equivale al interés del estado, para ser honestos. Sin embargo, como la vida sigue y las cosas cambian, a veces es interés público, a veces es interés del gobierno, y después vuelve a ser interés público. Es un entorno complejo. Yo creo que, como ALAC, es importante cubrir todo el espectro del interés de todas las partes interesadas que forman la ICANN, por lo menos para aprender a navegar por estos conjuntos de intereses diversos. Era más o menos sencillo cuando yo estaba en la GNSO porque allí las partes interesadas tenían sus intereses, que se podrían entender muy bien. Cuando hablamos de interés público, que es un término genérico, no es fácil. No me resulta fácil a mí, por lo menos. Espero aprender más.

WOLF LUDWIG: Le voy a dar la palabra a Olivier pero antes hay alguna pregunta.

YEŞİM NAZLAR: Un comentario de un comité asesor. Yo soy personal de la ICANN. Hay un comentario de Evan Leibovitch que dice: “Lo siento. Hemos estado dando vueltas hablando de este tema por años sin una definición central de interés público. El tema se vuelve un blanco que se va moviendo y es difícil resolverlo. Esta situación sirve para ayudar a aquellos que dicen que están interesados en

el tema pero en realidad están satisfechos con este estatus actual”.

WOLF LUDWIG: Es una observación interesante. Quiero dejarla para cuando hablemos de los próximos pasos. Ahora seguimos adelante. Gracias, Evan, por la pregunta a través del Adobe. Ahora le damos la palabra a Olivier, Satish y después vamos a los próximos pasos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Wolf. Hablamos de statu quo, no de estatus. El statu quo es la situación actual. En primer lugar, quería felicitar a Ergys por haber preparado esa sesión. Yo empecé a involucrarme en esto bastante tarde. Él ya había preparado todo el flujo de trabajo sugerido, lo cual hizo que la sesión fuera muy productiva porque todos los oradores ya sabían de qué tenían que hablar en general y, por lo tanto, pudimos pasar de un panelistas a otro y fue bastante fácil moderar la sesión. Cuando hablamos de las sugerencias que se presentaron, aparentemente hay dos campos. Por un lado, unos dicen: “Debemos definir el interés público. Necesitamos una definición. Necesitamos algo”. Como dice Evan, mientras que no lo definimos, estamos moviéndonos con un blanco que se mueve. Nunca vamos a estar satisfechos

con lo que tenemos y vamos a seguir discutiendo esto por siempre jamás.

Me gusta lo que dijo Becky Burr, que es que si actuamos de una manera determinada, si tenemos frenos y equilibrios, que creo que usó esos términos, frenos y equilibrios, ascendente, múltiples partes interesadas, creo que deberíamos hablar de múltiples partes interesadas en igualdad de condiciones para que se tomen en cuenta todos los puntos de vista. En ese caso tendremos un proceso, una solución, que por su propia naturaleza va en pos del interés público. Por supuesto habría que ver qué pasa con esto porque es muy difícil lograr un equilibrio para que el equilibrio sea perfecto. Quizá haya que buscar cómo habría que equilibrar los aportes de todas las partes interesadas porque si es así, y si lo logramos, no necesitamos una definición de interés público. Hay un tema que siempre me preocupa con respecto a las definiciones, y es que cuando definimos algo, lo congelamos en el tiempo. Tenemos algo que se vuelve estático y estamos en un entorno dinámico. Las cosas cambian todo el tiempo. La ICANN de hace un año es distinta a la de hoy. Quizá vuelva a cambiar.

Les recuerdo que At-Large en este momento está pasando por un ciclo de revisión, la GNSO también. Hay muchas cosas diferentes que están pasando. Yo tendría cuidado con definirlo exactamente. Quizá sea una definición con la que algunos no

estén de acuerdo. Hemos estado buscando esto durante tanto tiempo. Hace mucho tiempo que venimos buscando una definición de interés público. Si alguna vez vamos a lograr consenso sobre el tema, es una de las cosas que me pregunto. Este es un proceso por el cual podríamos ir avanzando. Además, las últimas palabras que dije en esa sesión son las siguientes. Samantha Dickinson, que es una bloguera, y que sigue todo lo que pasa en la ICANN, pensó que yo había pedido que se creara un grupo de trabajo intercomunitario. Yo dije exactamente lo contrario. No era un grupo de trabajo intercomunitario lo que yo sugerí pero sí tenemos una lista de correo electrónico, tenemos un grupo de trabajo de ALAC, también hay una lista de correo. No sé cómo están representadas todas las partes interesadas. Quizá Ergys lo sepa. Quizá sepa si hay personas de todas las SO y los AC pero ese listado, ese grupo no está avanzando mucho. No hay mucho tráfico.

Si pudiéramos encontrar a alguien que pudiera darle vida a la lista de correo electrónico, quizá este sea un primer paso. Las listas de correo electrónico son muy buenas pero alguien tiene que... Yo no diría dirigir el debate pero por lo menos estimularlo. Incluir información para que las personas reaccionen e interactúen. Yo sé que mencioné que quizá deberíamos tener un grupo de trabajo o lo que fuera. El nombre creo que no importa porque ya tenemos la herramienta para que pueda haber

interacción. Si no vamos a definir un término, que después deba ser ratificado por las diferentes partes de ICANN en forma formal, creo que no necesitamos un vehículo formal. Esta lista de correo electrónico ya es oficial. Es una lista que está dentro de la ICANN. Solo necesitamos personas que estén dispuestas a tratar el tema, a llevarlo adelante, para que no terminemos teniendo un debate cada tres o cuatro meses en las reuniones de la ICANN, sino que también trabajemos entre sesiones.

WOLF LUDWIG: Usted ya habló del próximo punto de la agenda. Yo sé que se tienen que ir en un ratito. Hay otra contribución remota.

YEŞİM NAZLAR: Este es un comentario otra vez de Evan Leibovitch que dice: “Olivier, ¿el público del interés público es realmente diferente de lo que era hace una década? Yo creo que la aseveración de que el interés público en ICANN es algo dinámico, no estoy totalmente de acuerdo con esto”.

WOLF LUDWIG: Ahora le doy la palabra a Satish, que también se tiene que ir.

SATISH BABU: Yo soy de APRALO. En primer lugar quisiera felicitar a Wolf por organizar esta iniciativa. Yo no soy un experto en el tema de interés público pero creo que es sumamente importante. Es algo que se comprende fácilmente pero que es difícil de definir. Por lo tanto, la definición quizá no sea tan importante como el alcance o como lo que queremos incluir. También creo que si bien hace mucho que venimos hablando de esto, después de la transición tenemos un rol especial en la definición de esto porque el hecho de que los gobiernos ya no son los que deciden y es la comunidad la que tiene que definir lo que es el interés público desde un punto de vista muy amplio, no a nivel individual. Para At-Large, donde representamos a los usuarios finales, tenemos una mayor responsabilidad aún de entender exactamente qué es el interés público. Realmente espero poder aprender de este grupo y creo que esta lista de correo electrónico está muy bien y que hay que tener un diálogo continuo y constante. Las actividades que queremos desarrollar deben ser identificadas pero mi prioridad sería debatir y hablar más que actuar en este momento.

WOLF LUDWIG: Gracias, Satish. Louis.

LOUIS HOULE: Yo soy de NARALO, de Quebec. Al igual que Satish, yo no estuve siguiendo todo el trabajo que se hizo hasta el momento. Mi primera impresión es que el interés público, tal como dijo Evan, tiene que definirse en el alto nivel de prioridades que vamos a ver y con lo que tenemos que trabajar, ya que de lo contrario podríamos decir que el interés público representa el interés de todas las AC y SO. Terminamos cubriendo demasiado. Si queremos cubrir demasiado, terminamos cubriendo nada. Ese es uno de mis temores. El otro punto que quería señalar es que el interés público, desde mi punto de vista, comienza con el punto de vista del usuario. Para mí, el usuario cubre la mayoría de los temas relacionados con el interés público. Creo que esta es la perspectiva con la que yo estaría de acuerdo en trabajar. Gracias.

WOLF LUDWIG: Gracias, Louis. Andre, ¿usted tiene otro comentario?

ANDRE KALASHNIKOV: Sí. Tengo otra definición de interés público que quisiera compartir, si no les importa. Es muy genérica. El interés público es la suma o el conjunto de los intereses de todas las partes interesadas en relación con la misión de la ICANN. Puede modificarse con el tiempo a medida que evoluciona Internet.

WOLF LUDWIG: Suena interesante. ¿Podría publicarlo en el chat? Podríamos registrarlo también en las actas. Es una sugerencia que deberíamos publicar en la lista y debatir. Así es como todo debería funcionar, exactamente. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Lamentablemente, me tengo que ir pero me gusta lo que dijo Andre y creo que hay un consenso así que es fantástico. Tenemos una definición, terminamos con el trabajo de este grupo. Perfecto. Gracias. No. Es una broma pero me gusta lo que dijo Andre. También quiero recordarles que hubo un par de puntos planteados durante el debate. Se mencionaron algunas definiciones. Usted dio algunas definiciones. Quizá podrían comenzar con eso, poner todas las definiciones en la misma página para empezar a hacer un torbellino de ideas. Les pido disculpas por tener que irme ahora.

WOLF LUDWIG: Muchas gracias, Olivier, por su contribución. Creo que sería un buen punto de partida para los próximos pasos, poner de la manera más precisa y concisa posible, algunas declaraciones o definiciones o intentos de definición en la lista de mailing para que sea debatida. Podríamos comenzar... Ya tenemos el grupo

de trabajo. Estaba en la pantalla lo que se hizo el domingo, el panel de estrategia sobre responsabilidad pública, asegurar que Internet se convierta y continúe siendo estable, inclusiva y accesible en todo el mundo y que todos disfruten de los beneficios de una Internet única y global. El grupo de responsabilidad pública, todos debemos confiar en Internet. Esta es una definición que tenemos por el momento. Ahora podríamos sumarle la definición de Andre. Como verán, es muy difícil llegar a una definición. Seguramente no tendremos una sola definición. Yo no creo en esa idea o en ese proyecto. A veces todo el trabajo que hacemos ahora me parece a mí como el debate acerca de la verdad.

Yo antes era periodista y durante toda mi vida profesional me enfrentaba con gente, lectores, oyentes, que me decían: “Esto no es verdad” o “Lo que yo le acabo de decir es la verdad”. Yo aprendí que la verdad como tal, no es más que un fantasma porque hay diferentes verdades. Si vamos a una zona de guerra y hablamos con la gente, muy fácilmente nos vamos a encontrar con, por lo menos, dos puntos de vista opuestos o dos verdades opuestas. Por lo tanto, como periodista, yo aprendí que uno solo puede intentar acercarse lo más posible a la verdad y hay métodos, metodologías para acercarse lo más posible a algo que podría ser la verdad o una clase de verdad.

Se hace entrevistando a la mayor cantidad posible de personas afectadas por un problema. Cuantas más personas hablen, cuántos más puntos de vista tengamos y reunamos y tratemos de estructurar, mejor podremos entender la situación, mejor podremos interpretar la situación y esta interpretación, cuando está basada en una gran cantidad de puntos de vista, la mayor cantidad de puntos de vista posible, nos da una imagen que es mejor, pero después nadie puede decir esta es la verdad porque la imagen que diseñamos igual puede tener puntos de vista opuestos. Para mí, lo que estamos haciendo ahora, tratar de definir el interés público es, creo yo, algo similar. Tiene puntos de vista opuestos. Hay contradicciones y deberíamos evitar dejar la impresión de que este grupo de trabajo va a llegar a una única definición estúpida y convincente del interés público, por no hablar del interés global, porque el interés público quizá sea comprendido en las distintas partes del mundo de una forma totalmente diferente.

La gente en Asia tiene roles muy diferentes en el espacio público y reglas muy diferentes de las que tenemos en otros países. Por lo tanto, creo yo que no existe una definición coherente y única del interés público global pero podemos intentar en nuestro trabajo, cuando recopilamos sugerencias como la de Andre o los comentarios de Evan, creo que estos aportes son sumamente útiles. Necesitamos estas buenas ideas. Tenemos que hablar en

detalle, en profundidad y luego tratar de ver si son útiles, si podemos llegar a un consenso o si quizá tenemos que modificar una sugerencia. Por lo tanto, esto será un proceso y creo que este proceso nos llevará a aclarar mucho la situación. Espero que dentro de un año hayamos llegado a un nivel más maduro de debate del nivel en el que estamos ahora. ¿Hay alguien que quiera hablar?

ORADOR DESCONOCIDO: Estoy de acuerdo con la definición de Andre en parte. En la parte que dice el interés público en relación con la misión de la ICANN. Me parece que eso limita la noción de interés público y trata de limitar el interés público en cierta medida como si fuera un tema de interés de la ICANN. La definición debe ser muy amplia. Quizá podríamos decir que el interés público es el interés global, el interés de Internet. Probablemente después podamos ver si la misión de la ICANN apunta al interés público o no. En cuanto empecemos a definir el interés público como algo que está relacionado con la misión de la ICANN o que es pertinente en función de la misión de la ICANN o que está dentro del ámbito de trabajo de la ICANN, va a entrar a jugar la parte política. La parte política va a decir: “No consideramos el contenido porque en cuanto entremos a hablar de contenido, eso va a afectar a algunos intereses. No hablemos de esto porque esto va a afectar mi interés. Creo que deberíamos tener una definición de interés

público global sin limitaciones, sin restricciones para empezar. Después podemos ver qué podemos hacer o qué es lo que está más allá de nuestro alcance.

WOLF LUDWIG: Gracias. Acá hay una contradicción con lo que dijo Andre. Vamos primero, a usted.

ERGYS RAMAJ: Yo creo que es importante tener en cuenta que el debate que tenemos en la comunidad y todo lo que surge como resultado de este debate está vinculado con la misión y el alcance de la ICANN. Una pregunta que quisiera plantearle a este grupo es la siguiente. La ICANN, ¿está en una posición como para definir el interés público global? Esa es la primera pregunta que debemos responder como comunidad.

En segundo lugar, la diversidad. La diversidad es un elemento del interés público, por ejemplo. La actividad multisectorial, el proceso de desarrollo de políticas ascendente, ese también es un elemento del interés público. Al parecer, el concepto propiamente dicho depende mucho del contexto. Si tenemos una definición, sea cual sea, es muy poco probable que cubra todos los escenarios posibles existentes. La pregunta debería ser: La ICANN, ¿está en condiciones de definir el interés público

global? Y, ¿hay una definición específica que sea útil si el interés público es algo que fluye, algo que si lo vemos, lo reconocemos? ¿O deberíamos volver a la idea de una definición teniendo en cuenta que esto es muy, muy, muy dependiente del contexto? Estas son algunas preguntas que yo quisiera plantearle al grupo.

WOLF LUDWIG:

Estoy de acuerdo. Antes de darle la palabra, una pregunta. Por supuesto que depende del contexto. Cuando usted pregunta: ¿La ICANN está en condiciones? Yo quisiera plantear otra pregunta provocadora. ¿Naciones Unidas estaría en mejores condiciones? Si usted dice: “La ICANN no está en el mejor lugar para definir el interés público global”. Mi pregunta es provocadora es la siguiente: Hace 20 años, si me hubiera hecho esta pregunta, yo habría dicho sí. Si me pregunta ahora, en comparación a si las Naciones Unidas estarían en posición de definir esto, yo diría no, en absoluto.

ERGYS RAMAJ:

Me voy a sacar mi rol de miembro del personal por un segundo y voy a decir que la respuesta breve es no. La razón es que Naciones Unidas representa un solo punto de vista, el de los gobiernos.

WOLF LUDWIG: Ese es un muy buen punto.

ORADOR DESCONOCIDO: Quisiera sugerir que podemos tratar de definir algunas cuestiones, algunas áreas del interés público que podríamos explorar. Por ejemplo, derechos civiles, libertades, comunicaciones o quizá rendición de cuentas, transparencia, propiedad intelectual, podría ser, cuestiones de seguridad relacionadas con el interés público, datos personales. Por lo tanto, el interés público cubre básicamente una gama muy amplia de áreas. Por ejemplo, yo creo que el interés público también cubre, abarca, los intereses corporativos.

WOLF LUDWIG: Puede ser, pero no necesariamente. Jimmy, después Louis y después Evan.

JIMMY SCHULZ: Es una pregunta interesante. ¿El interés público es solo y está limitado solamente a los intereses de los individuos? Una vez más, creo que deberíamos limitar nuestra definición o nuestro intento de llegar a una definición al área dentro de la cual actúa la ICANN. Tiene que estar limitado a eso, porque tal como usted ya mencionó, no podemos definir o tratar de definir el interés público para todo el mundo. Debemos limitarnos al mundo de la

ICANN. Creo que antes de tratar de encontrar una definición tenemos que aceptar que necesitamos tener un procedimiento, reglas para ver cómo podemos llegar a una definición que sea aceptada por todas las unidades constitutivas.

WOLF LUDWIG: Gracias, Jimmy. Louis.

LOUIS HOULE: Sí. Estoy de acuerdo con usted. Estamos hablando de la verdad. Está su verdad, mi verdad y la verdad. Antes de llegar a eso creo que es necesario pasar por un proceso de reflexión. Creo que si hablamos de la definición de interés público tenemos que considerar que estamos en la ICANN. Por supuesto, el interés público abarca más que la ICANN pero nosotros tenemos que tener en cuenta que estamos trabajando por el interés público en relación con Internet, la ICANN... Por eso creo que tenemos que trabajar para llegar a una definición. Necesitamos texto, necesitamos hitos. Tenemos que reflexionar, tenemos que trabajar, tenemos que ponernos de acuerdo y también tenemos que apuntar a qué es lo que vamos a observar desde el punto de vista del interés público y lo antes posible. Por ejemplo, el programa de nuevos gTLD que va a seguir al programa de nuevos gTLD, ¿es interés público? ¿Es un tema en el que vamos a trabajar? ¿Es este tipo de cuestiones o queremos simplemente

analizar algo más amplio y probablemente terminaremos logrando muy poco? Es mi temor. Es solo una idea, o dos.

WOLF LUDWIG: Gracias. Hay otro comentario de Evan.

YEŞİM NAZLAR: Hay un comentario remoto de Evan Leibovitch que dice: “Wolf, quisiera sugerir un abordaje alternativo. En lugar de pasar la mayor parte del tiempo en los procesos, en lugar de la sustancia, como ALAC definamos nosotros mismos qué es interés público para nosotros sobre la base de los temas específicos sustanciales que podemos plantear y que son importantes para nosotros, como la confianza pública en el área de nombres de dominio, privacidad del WHOIS versus responsabilidad. Quizá debamos simplemente tomar aquellos temas que son importantes para nosotros y que podemos definir nosotros en relación con el interés público. Ya pasaron 40 minutos desde que comenzó esta reunión y no le dedicamos tiempo a hablar de temas reales que son importantes para At-Large. Para mí, el tema de la protección de los nombres de la Cruz Roja tiene que ver con el interés público pero aparentemente la GNSO no está de acuerdo con esto. Gracias”.

WOLF LUDWIG: Muchas gracias. Son muy buenos comentarios, Evan. Honestamente, lo extrañamos acá. Tenemos a Satish para APRALO, Evan para NARALO, [inaudible] para AFRALO y Carlton para LACRALO. Sería bueno que los copresidentes estuvieran sentados acá, siguiendo este debate. Estoy de acuerdo con sus puntos. Creo que no deberíamos dedicar mucho tiempo a hablar acerca de los procedimientos sino que deberíamos concentrarnos más en los temas de sustancia. Por favor, deje registrado los comentarios para que no se pierdan y para que los podamos utilizar para publicarlos en la lista de mailing. Esto podría ser la base para la próxima llamada del grupo de trabajo. Quisiera asegurarme de que estas observaciones y estos comentarios se conserven para los debates futuros.

ORADOR DESCONOCIDO: En la primera parte de lo que dijo Louis, él usó la palabra general, abarcativo. Creo que esa palabra caracteriza el interés público. Es un concepto principal, global. Hablamos del interés público. El objetivo es primar el interés propio. Podría ser el de una corporación, que son las ganancias, ese sería el interés de las corporaciones o de las empresas, las ganancias. Cuando hablamos de interés público, se expande el arco y por eso se convierte en algo más global que forma un arco. No podemos abordar el interés público sin expandirlo. Estas son las palabras

que deberían definirlo antes que limitaciones como la misión de una corporación o de una organización.

WOLF LUDWIG: Louis, ¿usted quiere responder?

LOUIS HOULE: Sí, una respuesta breve. Usted tiene razón. El interés público es algo global que cruza todo el arco en todos los dominios pero la intención que tenía cuando dije eso es que en realidad no me interesa tanto el interés público en relación con el transporte, por ejemplo. Yo quería expresarlo de manera más precisa diciendo que nosotros somos una comunidad de Internet y miramos y prestamos atención a las necesidades de los usuarios finales. Tenemos que definir una serie de cosas y a la vez tenemos que avanzar con las prioridades que identificamos y que quizá se identifiquen durante esta reunión de la ICANN. Esos problemas probablemente sean los problemas de los que hablamos en reuniones anteriores de la ICANN. Cuando tomamos todas esas prioridades de interés público, quizá esto sea en lo que nos tenemos que centrar en este grupo de trabajo. Muchas gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Puedo responder?

WOLF LUDWIG: Sí, pero me acaban de decir que nos quedan ocho minutos. Le pediría si pudiera responder en dos minutos.

ORADOR DESCONOCIDO: Louis, quizá no tengamos que prestar atención al transporte, a diferentes áreas, pero al mismo tiempo no debemos limitarnos a la misión de la ICANN y después empezar a definir un interés específico, ver los intereses del sistema de nombres de dominio, por ejemplo. Creo que quizá vamos a ampliar un poco y considerar todo de la Internet y hacer lo que la ICANN pueda hacer, no necesariamente yendo más allá, hacia diferentes áreas. Creo que deberíamos tener una definición limitada para empezar.

LOUIS HOULE: Estoy de acuerdo. Yo dije Internet.

WOLF LUDWIG: Voy a tratar de resumir. Ustedes están uniendo lo que yo quería sugerir. En mi opinión, hay diferentes abordajes para seguir el debate, diferentes abordajes, diferentes ángulos y diferentes intereses. Mi interés, por ejemplo, es también encontrar definiciones más generales y no limitadas a la ICANN pero

debemos hacer ambas cosas. Debemos denominarlas y explicarlas claramente. Como dijo Andre, quizá debemos sugerir una definición. Después debemos decir claramente: “Esto está limitado al contexto de la ICANN o quizá se aplica al contexto más amplio”. Hay muchas preguntas sin responder, como dijeron [inaudible] y Jimmy. ¿El interés corporativo necesariamente excluye o contradice el interés público? Yo diría que no necesariamente lo hace. En muchos casos, en la mayoría de los casos, los intereses particulares pueden estar en conflicto o ir en contra del interés público. Pueden hacerlo pero no es necesariamente así. Por lo tanto, hay que considerar cada caso en forma individual.

Podemos utilizar un argumento que a pareció en el foro público cuando hablamos de .WEB. ¿Esto se hizo en el contexto entendiendo que el objetivo era servir al interés público? ¿O hubo algún interés corporativo más limitado? ¿Qué es lo que llevó a esta decisión? Puede haber muchos ejemplos diferentes. Debemos considerarlos como casos de estudio. Debemos analizarlos y debemos decir: “En este caso, se reflejó A, B, C, D, E, F, G, etc.” así que había más cosas presentes pero en otros casos simplemente se reflejaron dos o tres puntos de vista, dos o tres opiniones.

Si nos limitamos a solo dos o tres motivos, probablemente eso no se haya hecho en pos del interés público. Creo que es un tema

complejo y debemos hacer un análisis considerando casos determinados. Creo que en cuanto a los próximos pasos, como método de trabajo, deberíamos ir por ambos caminos. Esto tiene que ver con lo que dijo [inaudible] también, que no debemos limitar la definición solamente a la ICANN. Debemos tener un debate abierto para que todos los que quieran hacer algún aporte más bien general puedan ayudarnos a encontrar una definición concisa al interés público global, y que aquellas personas que quieren centrarse o limitar esta definición al contexto y mandato de la ICANN, también serán bien recibidos junto con sus aportes. Después de un importante intercambio, quizá podamos ver algunos estudios de casos para comparar. Este creo que sería un buen abordaje. Creo que sería un caso de estudio. Después les podremos pedir a diferentes expertos que nos den su opinión, etc. ¿Les parece a todos que esta es una sugerencia aceptable en cuanto a los próximos pasos?

ERGYS RAMAJ:

Estoy totalmente de acuerdo pero debemos recordar que estamos en las primeras etapas de lo que seguramente será un proceso muy largo. No vamos a encontrar una solución, o quizá nunca la encontremos. No hay algo ya preparado en forma anticipada. No hay un destino final. Esto es lo que la comunidad debe hacer. Creo que el proceso será largo y, si seguimos haciendo un intercambio de ideas, por favor, empiecen a utilizar

la lista de correo electrónico para comunicarnos entre todos nosotros. Como ya dijimos, no hay un alcance limitado en cuanto a cómo podríamos encarar esto. La metodología la definirá la comunidad. Tampoco hay una solución. Todavía es muy temprano. Muchas gracias por una muy buena sesión y gracias por permitirme trabajar con ustedes.

WOLF LUDWIG:

Gracias, Ergys. Esto quizá también deba ser tomado en cuenta. Sé que esto seguramente es muy difícil para las personas muy experimentadas, con muchos años, personas excelentes como Evan Leibovitch, que les va a costar avanzar tan lentamente porque tienen expectativas, etc. Ellos seguramente sienten que este debate se puede acelerar pero yo creo que debe ser un debate inclusivo que también incorpore a los recién llegados y a personas con diferentes antecedentes y desde diferentes campos. Estoy de acuerdo una vez más con usted, Ergys. Seguramente esto llevará más tiempo pero debe ser un debate intenso y complejo. [inaudible], ¿quiere hacer un comentario breve? ¿No? Louis.

LOUIS HOULE:

Estoy de acuerdo con usted pero sigo creyendo que tenemos una trampa aquí. Si no tenemos algo concreto sobre lo que trabajar, si no nos ponemos de acuerdo en algo sobre lo que queremos

trabajar, si seguimos dando vueltas con las definiciones y seguimos dando vueltas con el interés público y hablamos de un interés global y temas que están allí lejos en el espacio, creo que las personas que estén haciendo aportes no van a seguir haciendo aportes durante mucho tiempo. Debemos poner algo concreto sobre la mesa lo antes posible porque cada uno de nosotros tiene una idea de lo que está pasando con el interés público. Creo que no debemos tomar en cuenta solamente lo que usted dijo. También debemos avanzar.

WOLF LUDWIG:

Muchas gracias. Creo que la parte más difícil es la siguiente. Durante las reuniones es muy sencillo intercambiar ideas, porque estamos en el mismo espacio físico pero entre reuniones es más difícil. Se puede hacer a través de las teleconferencias mensuales. Tenemos una lista de correo electrónico que ya está funcionando pero no se ha utilizado mucho hasta ahora, lamentablemente. Tenemos un espacio de trabajo, etc. Todas las ideas de esta lista de correo o de las teleconferencias mensuales, quiero decirles a todos que participan de esto, que pongan toda esta información en el espacio de trabajo, en el work space, porque debemos utilizar lo que aparece allí como material para debatir. Podemos decir todos: “La sugerencia uno no está mal pero no me convence. La sugerencia dos, etc.” Este será el proceso de trabajo.

ERGYS RAMAJ:

Quiero decir que estoy totalmente de acuerdo. Creo que hablar en el mundo abstracto por siempre jamás, hará que la gente pierda interés. También quiero advertirles de que como pensamos que quizá esto nos lleve a un resultado al que lleguemos en forma apurada y que no esté bien pensado, tampoco sirve. Esto es un proceso y creo que todas las ideas son bienvenidas y deben ser bienvenidas y bien recibidas. No cerramos la puerta a nada.

WOLF LUDWIG:

Voy a resumir. Creo que esta ha sido una buena reunión, una vez más, tal como lo fue la reunión el domingo, que fue más bien una especie de showcase, un debate donde tratamos de llegar a toda la comunidad. Esta reunión de ahora fue una reunión más concentrada en la comunidad At-Large pero yo creo que fue muy productiva una vez más y, como dije antes, va a ser muy difícil seguir con todo esto hasta Copenhague. Mi objetivo es organizar una teleconferencia mensual e invito a todos ustedes a utilizar la lista de correo, a inscribirse en la lista, a utilizarla, a utilizar también la wiki para que tengamos todo el material necesario para las próximas teleconferencias, porque hasta ahora resultó un poco difícil cuando uno está en una posición de presidente, por ejemplo. Como presidente, no me veo como una persona del

espectáculo, una persona que debe entretener a todos. Lo que quiero hacer es estimular y alentar el debate. Es difícil hacerlo cuando la gente está sentada cómodamente en un sillón y dice: “¿Dónde está el espectáculo? ¿Dónde están los actores? ¿Dónde están las canciones?” Eso no es lo que yo quisiera ver, porque estamos hablando del interés público. Quisiera verlo como un esfuerzo de la comunidad y quisiera ver que mi rol sea más bien el de moderador de diferentes opiniones, abordajes y comentarios para moderar un debate que permita obtener buenos resultados.

Muchas gracias una vez más por sus aportes y comentarios de hoy. Espero que participen de la próxima teleconferencia mensual que tendrá lugar seguramente en diciembre. Yo quizá tenga algún problema de agenda aquí porque a principios de diciembre voy a estar en la reunión del IGF, seguramente en México. Por lo tanto, bueno, vamos a organizar una votación por Doodle. Muchas gracias por el apoyo. Silvia y Yeşim, gracias por venir a esta reunión. Creo que fue una reunión positiva. Ahora se levanta la sesión. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]